HAPPY SCANS PRESENTS

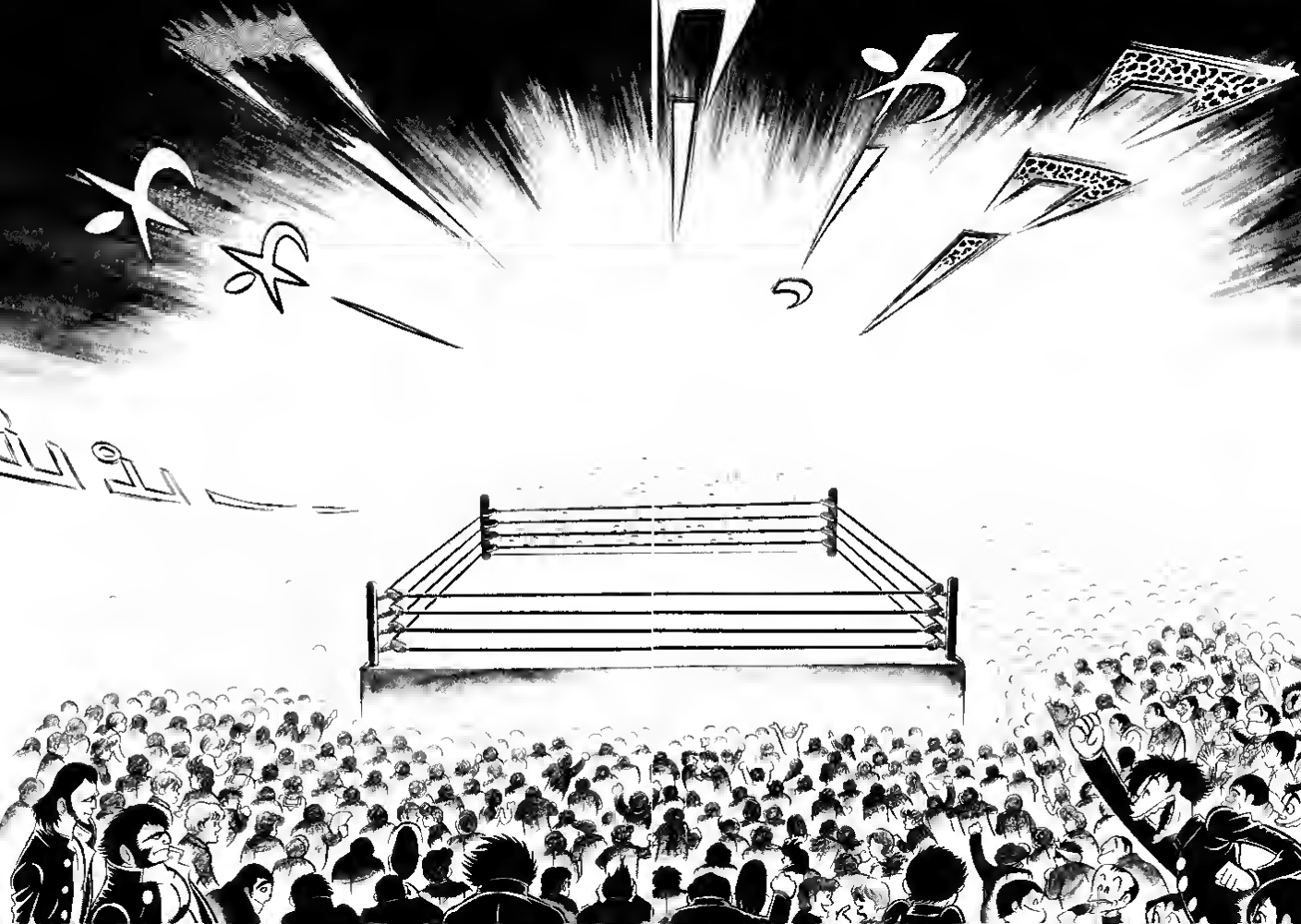
SUSANOO

VOLUME 07

TRANSLATOR: MUSICOTAKU

CLEANER: WRIGHT

TYPESETTER/PROOFER: ATONER



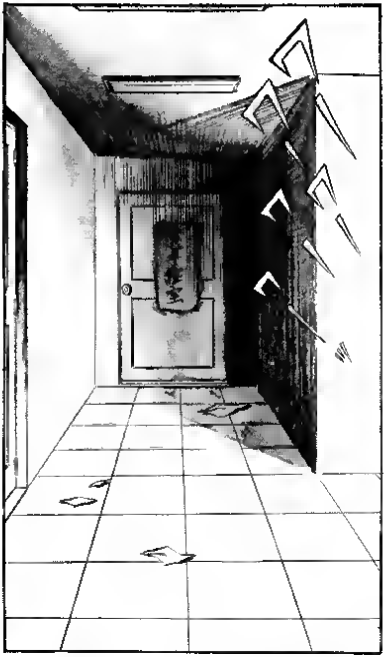
It's because he killed a guy who went up against the Club Federation once
That Goda.
The ones who couldn't get in are watching through the windows
The buzz is amazing.. the whole school turned out
It's not really a proper boxing match .. The opponent is not a boxer and he's the wrong weight class..
That's right
In other words, they realize this fight is a demonstration of the Club Federation's power..
Goda's a welter-weight, while Susa is a light-weight...
And it's well known throughout the school that the Cheering Squad instigated the fight
that the school even permitted it only shows the power of the Club Federation.
Doesn't look like much of a fight
WAH HAH HAH HAH HAH
But of cour-se

Hehehe Without a doubt...
So I take it Susa will die...?

There's a rumor goin' around the school that you will be killed.
Boss, I think you should with-draw.

Once you step into the ring it'll be too late, but maybe now...

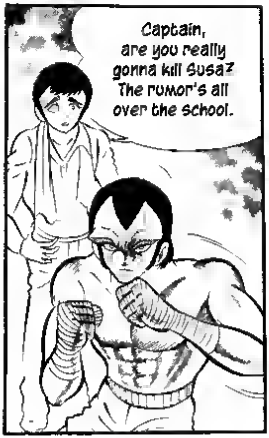
Just say you have a stomach-ache or something. This fight is no good.
That's right. Don't do it.

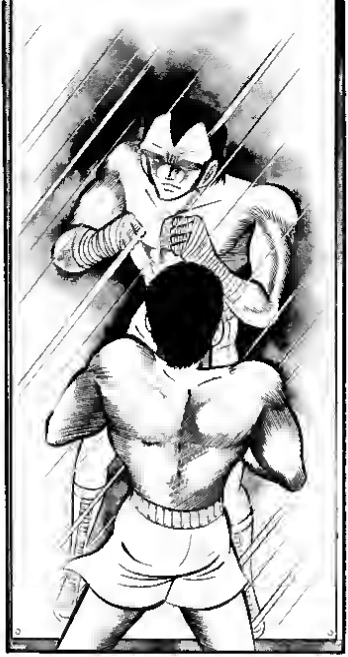


Wa ha ha
A stomachache? That a good one!
You can say you got a hold of some bad clams...
It won't be your fault...
There are lots of people throughout the school who think it's better to steer clear of Goda
Even if you run, Shin, no one's gonna think that you are a coward...
You're fighting a pro, and he's really good... you can't win!

COULD YOU ALL SHUT UP AND LEAVE ME BE FOR A MINUTE!?

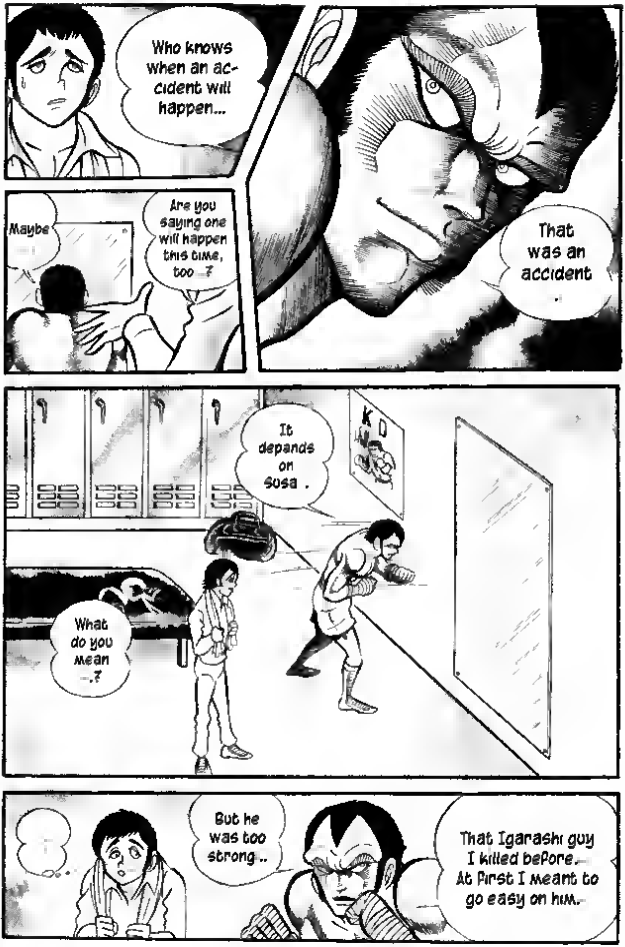
Goda's punches that took out Nosferatu in an instant...
I couldn't see them ...
I couldn't even make out his movements...
JUST HOW DO I FIGHT HIM, EXACTLY?


Captain, are you really gonna kill Susa? The rumor's all over the school.



Susa's a good guy, and he's got talent for boxing— You don't have to go so far as to kill him—

I didn't mean to kill that other guy either!
I've taken a likin' to Susa myself. . but in a fight, I dunno.


Who knows when an accident will happen...
That was an accident.
Are you saying one will happen this time, too...?
Maybe
It depends on Sosa.
What do you mean...?
That Igarashi guy I killed before. At first I meant to go easy on him.
But he was too strong..

He was too strong to go easy on.
If Susa's weak, I can end it without killing him.
However...
SUSA IS STRONG!
Stronger than even he himself realizes.
Then an accident really could happen..
Not knowing whether it'll heppen is what makes it an eccident.
Kehehe Who knows ..?

Let's do this
It's time, Boss. Let's go
Don't look at me with such painful eyes.
You look like you're escorting an inmate to the chair
What's with the face, Mosa...?
Huh ?
Wahahaha It's not like I'm gonna be killed for sure, idiot.
Ehehehe. Is that so?
Ah.

The Prez.
What brings you here..?
Well, well If it isn't the president of the psychics
SUSA, YOU'LL DIE!
!?

I have no such power.
I never knew we had a precog in our club?
I must say I'm surprised

Should you really be saying that to someone who's about to go into a fight...?
Ohhh That's a shame
Didn't you come to cheer me on at least?

I simply know the difference in abilities between you and Goda.
AT YOUR LEVEL, THE ONLY OUTCOME THAT AWAITS YOU IS DEATH!

For you to win...
There's a way...

But.

My true power ...?

And what's that?

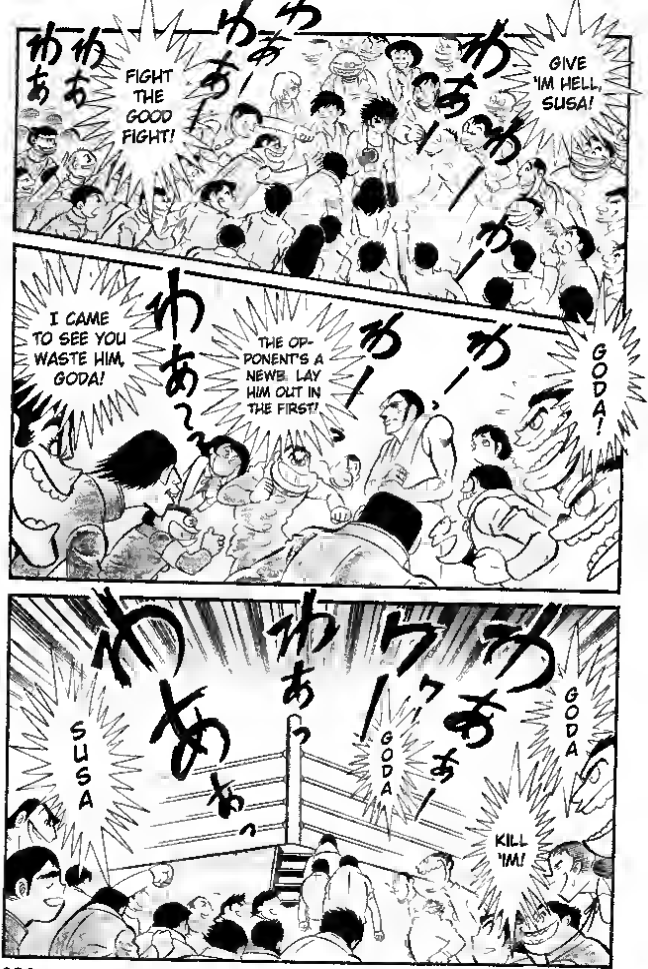
The power that only you have ...

For that you must...
UN-LEASH YOUR TRUE POWER !

YOU HAVE TO REALIZE THAT POWER TO BEAT GODA!
A power no one one else has...
Say what?
Hu~~ Uhh?
YOU WILL BE IN-VINCI-BLE!
And not only Goda...
I have no time for this
Forget it!
Instead you give me this nonsense...? Would it hurt you to tip me off on his weak point or something?
I thought you were gonna let me in on some special move for beating Goda

GO SUSA!
THAT'S SUSA?
SUSA, YOU'RE MINCE-MEAT!
SUSA!

IT'S GODA !!
GET HIM, GODA !
WASTE THAT SUSA !
GODA

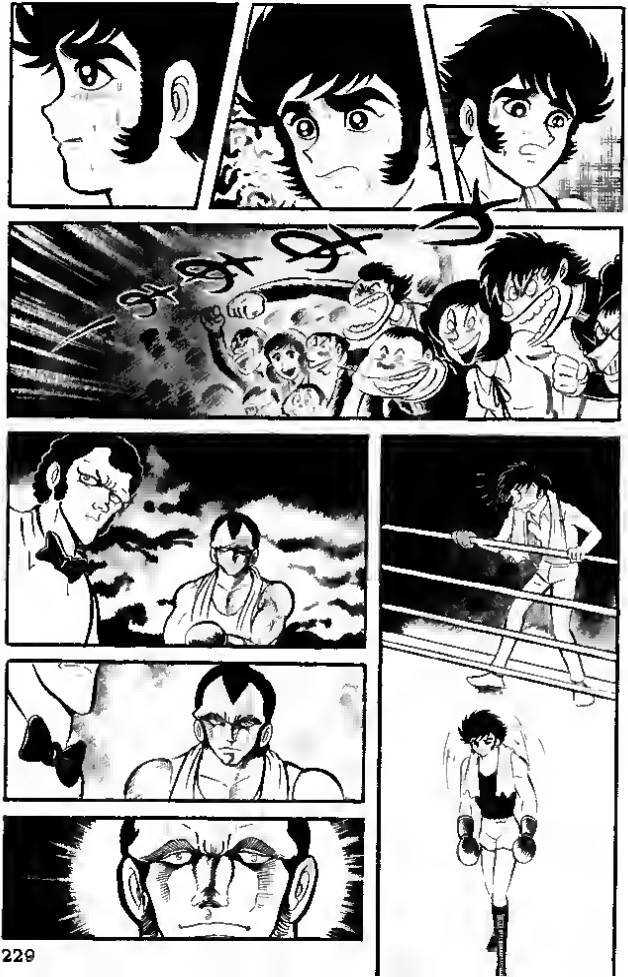

わあ
わあ
わあ

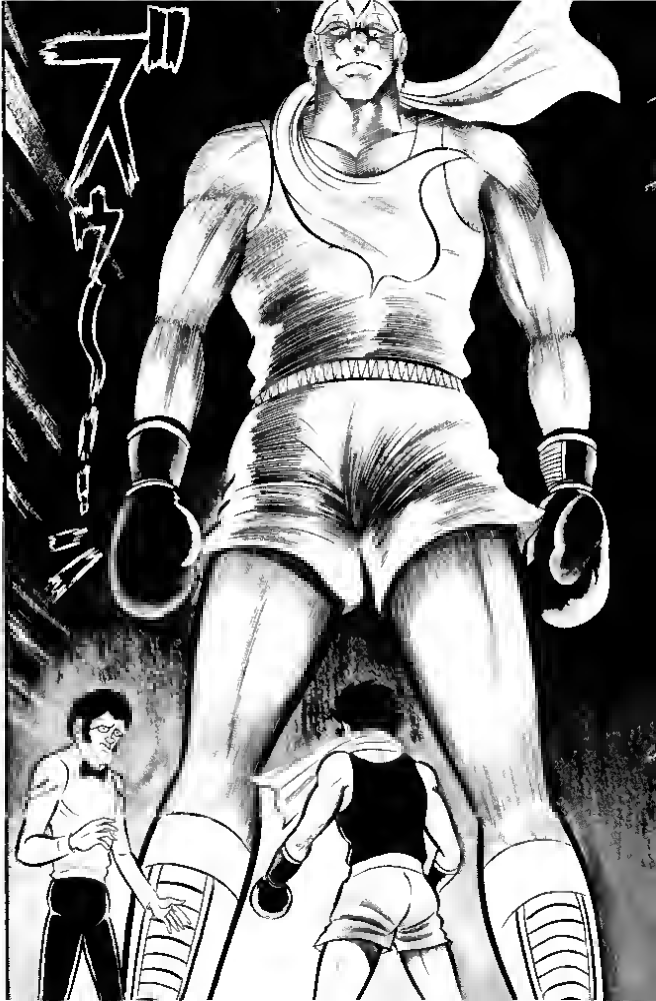
ウおおおー

W-w-w-what are you saying...?
Eh!?
M-Mosa. W-what am I doing here?
But Boss, I d-don't understand.
So how did I end up in boxing ring?
I may be good at academics, but I'm terrible at sports.
There s n-no way I would be here of my own accord.
And n-n-now, all of a sudden...
YOU'RE HERE BECAUSE YOU WANTED TO...

I HATE BOXING!
THERE'S NO WAY I COULD EVER HIT SOME-ONE!
HARMING OTHERS JUST ISN'T SOMETHING I'M CAPA-BLE OF!
YOU KNOW THAT, RIGHT!?
TARGET'S: CROWD NOISE / KILL HIM!
わあー
わあー
やっちまえ
やー
SHOW 'IM WHAT YOU GOT, SUSA!
GODA, NAIL HIM WITH YOUR KILLER BLOW!
BOSS!!
It's no good sayin' that now. You've already entered the ring.
WHAT'S GOTTEN INTO YA!?

You have to go...
Boss, the rep's callin' ya. He's gonna give you fight instructions
SUSA! OVER HERE!
LOOK, YOU'RE GONNA BE FINE!
The old Susa was weak, but the new you is very strong
SHINGO SUSA! COME AT ONCE!
OTHERWISE THE MATCH CANNOT START!
TASETS: CROWD NOISE / WHAT'S THE HOLD UP?
GET ON WITH IT!
QUIT STALLING!





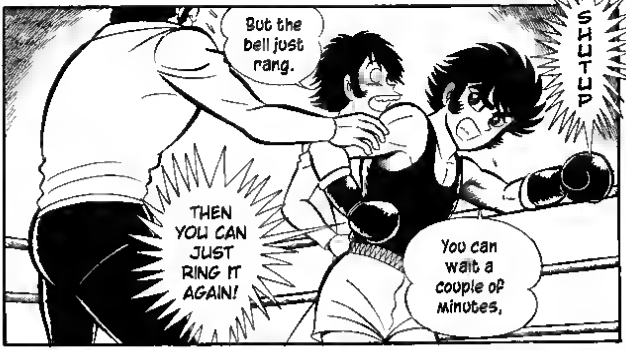
Very well. Back to your corners!

わあお

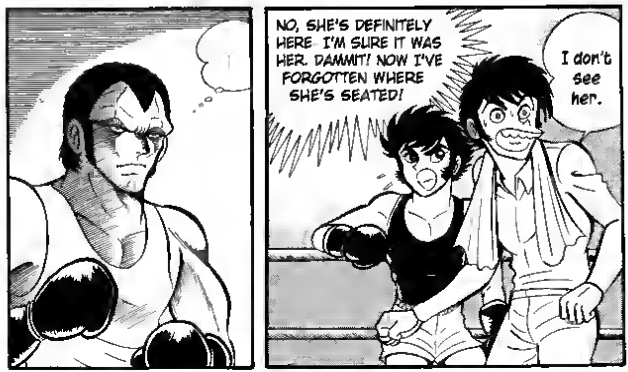
!?

SAYURI!?
W-WHERE ARE YOU GOING? THE MATCH IS JUST ABOUT TO START!

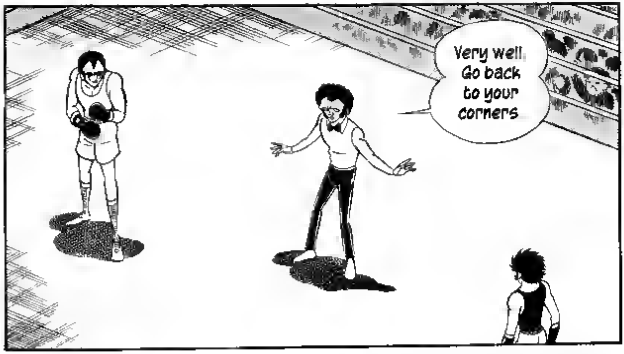
OUTTA MY WAY! IT'S SAYURI! SAYURI'S HERE...
BOSS! THE BELL ALREADY RANG!
やーいやーい
RUN-NING, AWAY, YOU SISSY!?
WHAT THE HELL, SUSA!?
Where? Where?
EH!? YUKI-SHIRO?
Hey! Are you forfeit-ing the fight?
DON'T WUSS OUT NOW!
WANNA RUN TO MOMMY, BITCH!?
SUSA! WHAT THE FUCK ARE YOU MAKING US WAIT FOR!?


But the bell just rang.
SHUTUP
THEN YOU CAN JUST RING IT AGAIN!
You can wait a couple of minutes,

HANG IN THERE SUSA! I WAGERED ¥1,000 ON YOU!
WHAT ARE YOU WAITING FOR?
HURRY UP AND FIGHT, SUSA!
YOU HALF-WIT!


NO, SHE'S DEFINITELY HERE I'M SURE IT WAS HER. DAMMIT! NOW I'VE FORGOTTEN WHERE SHE'S SEATED!
I don't see her.

SUSA, GET YOUR ASS OVER HERE NOW!
OR I WILL PENA -LIZE YOU FOR THE DELAY!
Fine.
I'm begging you.
Okay. I'll get Meeko to look for her. For now, you focus on the fight.
THE CROWD NOISE / WHISTLE / BOTH
THATTA BOY, SUSA! THAT'S THE SPIRIT!
HANG TOUGH, SUSA!
SOUND THE BELL!
ALRIGHT! ALRIGHT! I'M GOING!


Very well. Go back to your corners

She came to watch...
Sayuri is here. Sayuri..

ALBRIGHT!!

わあ～